

# Índice

Introducción .....	19
Apropiaciones y religaciones: <i>La tempestad</i> en la literatura latinoamericana y caribeña .....	19
Algunos principios de la literatura latinoamericana: <i>La tempestad</i> como <i>pre-texto</i> .....	24
<b>Parte I: Comienzos hispanoamericanos en el fin del siglo XIX</b>	
1. Paul Groussac y la angustia de las influencias en el Río de la Plata .....	39
1.1. Cómo comenzar <i>en zaga de tantos otros</i> : Paul Groussac y <i>La tempestad</i> .....	39
1.2. Los principios de una literatura latinoamericana: Rubén Darío ante el arbitrio de Groussac.....	50
1.3. Ojos imperiales <i>Del Plata al Niágara</i> : el viaje argentino-latino de Paul Groussac.....	70
1.4. Groussac y el 98: “Por España”, por Francia y contra los advenedizos de la historia.....	84
2. <i>La tempestad</i> modernista (Darío y Rodó): un <i>pre-texto</i> para la religación latinoamericana .....	99
2.1. “El triunfo de Calibán” y las redes del Modernismo.....	99
2.2. En torno de <i>Prosas profanas</i> : la crítica americanista de José Enrique Rodó .....	124

2.3. Las afiliaciones de <i>Ariel</i> : una lección a la <i>juventud</i> de América .....	151
2.4. El magisterio latinoamericanista: Ruben Darío responde a Rodó .....	192

### Intermedio. Travesías antillanas

3. <i>Tempestades</i> en el Caribe anglófono y francófono: ¿cómo comenzar? .....	207
3.1. Apropiaciones de Shakespeare en el Caribe inglés: <i>Los placeres</i> de George Lamming .....	207
3.2. <i>La tempestad</i> bajo el signo de la <i>apofrades</i> .....	224
3.3. Una reescritura, varios <i>pre-textos</i> : los nuevos comienzos de Aimé Césaire .....	229
3.4. Descolonización y religación en <i>Una tempestad</i> .....	239

### Parte II: Los nuevos comienzos latinoamericanos: de los 60/70 al nuevo fin de siglo

4. Calibán y la Revolución cubana: límites y fronteras del latinoamericanismo .....	261
4.1. Religaciones y redes del latinoamericanismo: Fernández Retamar en la revista <i>Casa de las Américas</i> ...	261
4.2. Lecturas y relecturas desde el latinoamericanismo revolucionario .....	280
4.3. <i>Calibán</i> en la trama de nuestra América (y en el drama intelectual de la Revolución) .....	295
5. Calibán, Ariel y los grandes legados: entre la derrota y la resistencia .....	327
5.1. <i>Calibán</i> revisitado o los retornos de Ariel: los nuevos comienzos de Fernández Retamar.....	327
5.2. De la utopía a la intemperie: “El destierro de Calibán” de Iván de la Nuez.....	359
5.3. Hugo Achugar y el balbuceo teórico latinoamericano: <i>Ariel</i> y <i>Calibán</i> en la memoria local .....	377

5.4. Shakespeare en Patagonia: <i>Inglaterra, una fábula</i> de Leopoldo Brizuela .....	394
6. La (re)escritura como encadenamiento: a modo de conclusión .....	415
Bibliografía.....	425
Índice onomástico .....	451